

## INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3
Sicherheitshinweise	3
Gerät zusammenbauen	5
Akku aufladen	6
Batterie im Handgriff austauschen	6
Wassertank füllen	6
Gebrauch	7
Reinigung und Aufbewahrung	7
Fehlerbehebung	8
Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen	8
Entsorgung	8
Technische Daten	9

### LIEFERUMFANG

(Bild A)

- A** Haupteinheit mit eingebautem Akku  
1 x
- B** Netzteil 1 x
- C** Handgriff mit eingesetzter 3 V-Batterie,  
CR2032, 1 x
- D** Stiel, 3-teilig (2 x Rohr, 1 x Verbindungsstück)
- E** Messbecher 1 x
- F** Wischpad 2 x
- o Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

**Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

### AUF EINEN BLICK

(Bild B)

- 1** Ein- / Ausschalter und Sprühauslöser
- 2** Rohr
- 3** Verbindungsstück
- 4** Rohr
- 5** Stielaufnahme mit Entriegelungsmechanismus (Gerät aktivieren / deaktivieren)
- 6** Ladebuchse (auf der Rückseite unter der Schutzabdeckung)
- 7** Akkustandanzeige (100% – 65% – 30%)
- 8** Reinigungsfüße
- 9** Sprühdüse
- 10** LEDs
- 11** Wassertankverschluss

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (1)

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: (Bild A)

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den **N8WERK Vibrationsmopp** entschieden hast und wünschen dir viel Freude damit.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **n8werk.com**

## Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

## SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Schutzklasse II



Nur in Innenräumen verwenden!



Polarität des Hohlsteckers (Netzteil)



Gleichstrom



Energieeffizienzklasse VI



Wechselstrom



60 °C Normalwaschgang



nicht im Trommelrockner trocknen



nicht chemisch reinigen



nicht bleichen



nicht bügeln

## SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

**GEFAHR** – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

**WARNUNG** – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

**VORSICHT** – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

**HINWEIS** – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

## BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum trockenen und feuchten Reinigen von Oberflächen verschiedener Art (Fußböden, Treppen etc.) geeignet.
- Es kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet zum Aufwischen von:
  - leicht entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten,
  - glühender oder brennender Asche.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche Nutzung.
- Nur für den angegebenen Zweck und wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

## SICHERHEITSHINWEISE



**WARNUNG:** Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nie über die maximale Füllmenge des Wassertanks hinausgehen (max. 280 ml). Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Wassertank füllen“ beachten.
- Das Gerät ist vor dem Reinigen stets auszuschalten und vom Netz zu trennen.



- Den Akku ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil (YNY-12WB-140050DE) aufladen. Keine anderen Geräte mit dem Netzteil aufladen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen! Wenn das Gerät, die Anschlussleitung des Netzteils oder der Akku beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



### GEFAHR – STROMSCHLAG-GEFAHR

- Nur in geschlossenen Räumen laden und lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Sicherstellen, dass das Gerät und die Anschlussleitung nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Wenn das Gerät in Außenbereichen verwendet wird, darauf achten, dass es keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.



### WARNUNG – VERLETZUNGS-GEFAHR

- Kinder und Tiere von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickengefahr.
- Sollte der Akku auslaufen, Körperkontakt mit der Batteriesäure vermeiden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit

reichlich klarem Wasser spülen und sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!

- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von jungen Kindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.



### WARNUNG – GEFAHR DURCH AKKUS!

- Die Haupteinheit mit eingebautem Akku darf nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40 °C ausgesetzt werden. Der Akku könnte sich entzünden oder explodieren.
- Sicherstellen, dass der Handgriff und die Haupteinheit (ausgenommen Wassertank), nicht nass werden können. Das Gerät nicht benutzen, wenn Flüssigkeit eingedrungen ist. Der Akku in der Haupteinheit könnte sich entzünden oder explodieren.
- Das Gerät und die Anschlussleitung während des Ladens nicht abdecken, um eine Überhitzung zu vermeiden.



## HINWEIS – RISIKO VON MATERIAL- UND SACHSCHÄDEN

- Darauf achten, dass die Anschlussleitung nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder Netzteil wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengesetzt ist!
- Das Netzteil aus der Steckdose ziehen, wenn während des Ladens ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn das Netzteil gezogen oder in die Steckdose gesteckt wird. Immer am Netzteil und nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es noch am Netzteil angeschlossen ist.
- Das Gerät schützen vor: Hitze, offenem Feuer, Minustemperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Niemals Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

## HINWEIS – RISIKO VON MATERIAL- UND SACHSCHÄDEN DURCH BATTERIEN

- Die Batterie aus dem Handgriff herausnehmen, wenn diese verbraucht ist. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
- Nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp verwenden.

Beim Batterietausch auf die Polarität (+ / -) achten.

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.

## GERÄT ZUSAMMENBAUEN

**BEACHTEN:** Die Stielaufnahme (5) an der Haupteinheit (A) nach oben klappen. Sie muss aufrecht stehen, damit das Gerät deaktiviert ist und nicht versehentlich eingeschaltet werden kann.

1. Die Rohrteile (2 – 4) folgendermaßen ineinanderstecken: Rohr > Verbindungsstück > Rohr. Jedes Teil muss hörbar ineinanderrasten.
2. Den Handgriff (C) oben auf ein Alurohr stecken. Er muss hörbar einrasten.
3. Den Stiel mit Handgriff in die Stielaufnahme an der Haupteinheit stecken. Er muss hörbar einrasten.

Zum Abnehmen des Stiels, des Handgriffes oder der einzelnen Rohrteile jeweils die entsprechenden Entriegelungsknöpfe drücken und das jeweilige Teil herausziehen.

## WISCHPADS ANBRINGEN / ABNEHMEN

### Beachten!

- Die Wischpads dürfen nicht nass an den Reinigungsfüßen angebracht werden.
- **Anbringen:** Je ein Wischpad (F) mithilfe des Klettverschlusses an einem Reinigungsfuß (8) anbringen.
- **Abnehmen:** Die Wischpads von den Reinigungsfüßen abziehen (Bild C).

## AKKU AUFLADEN

### Beachten!

- **Kurzschlussgefahr!** Keine leitenden Gegenstände (z. B. Schraubendreher o. Ä.) in die Ladebuchse stecken.
- Das Netzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Netzteil aus der Steckdose ziehen, wenn es längere Zeit nicht verwendet werden soll.
- **Den Akku vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt vollständig aufladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.**

1. Die Stielaufnahme (5) an der Haupteinheit (A) nach oben klappen. Sie muss aufrecht stehen, damit das Gerät deaktiviert ist und nicht versehentlich eingeschaltet werden kann.
2. Die Schutzabdeckung für die Ladebuchse (6) an der Haupteinheit öffnen und den Hohlstecker des Netzteils (B) an die Ladebuchse anschließen.
3. Das Netzteil an Steckdose anschließen. Die Akkustandanzeige (7) blinkt (• 30 %, •• 65 %, ••• 100 % Ladung).  
Der Akku ist vollständig aufgeladen, wenn die Akkustandanzeige dauerhaft leuchtet.
4. Das Netzteil vom Stromnetz und danach von der Haupteinheit trennen.
5. Die Schutzabdeckung für die Ladebuchse wieder schließen.



Die Akkustandanzeige leuchtet rot, wenn der Akku leer geht.



## BATTERIE IM HANDGRIFF AUSTAUSCHEN

Der Handgriff (C) ist mit einer 3 V-Batterie, CR2032 ausgestattet (bei Lieferung bereits eingelegt) und kommuniziert über Funk mit der Haupteinheit. Das Batteriefach befindet sich im Handgriff. Sollte sich das Gerät nicht einschalten lassen, obwohl der Akku der Haupteinheit (A) voll geladen ist, muss ggf. die Batterie im Handgriff ausgetauscht werden. Dafür folgendermaßen vorgehen:

1. Die weißen Abdeckungen mithilfe eines spitzen Gegenstandes herausnehmen.
2. Die Schrauben im Handgriff mithilfe eines Schraubendrehers entfernen.
3. Den Handgriff vorsichtig auseinandernehmen.
4. Die verbrauchte Batterie entnehmen und eine neue 3 V-Batterie des Typs CR2032 einlegen. Der Pluspol muss nach oben zeigen.

Vor dem Einlegen der Batterie prüfen, ob die Kontakte im Handgriff und an der Batterie sauber sind, und ggf. reinigen.

5. Beide Teile des Handgriffs wieder aufeinandersetzen. Gegebenenfalls darauf achten, dass die Feder auf dem unteren schwarzen Knopf sitzt.
6. Die Schrauben einsetzen und handfest verschrauben.
7. Die Abdeckungen in die Löcher stecken.

## WASSERTANK FÜLLEN

### Beachten!

- Wenn der Wassertank befüllt ist, darf die Haupteinheit **nicht** gekippt, verkehrt herum oder seitlich gelegt bzw. gestellt werden. Es könnte Wasser auslaufen!



1. Die Stielaufnahme (5) an der Haupteinheit (A) nach oben klappen. Sie muss aufrecht stehen, damit das Gerät deaktiviert ist und nicht versehentlich eingeschaltet werden kann.
2. Den Wassertankverschluss (11) an der Haupteinheit öffnen.
3. Den Wassertank mithilfe des Messbechers (E) mit Wasser befüllen (max. 280 ml) (Bild D).
4. Den Wassertankverschluss verschließen.

## GEBRAUCH



Das Gerät nach jeder gereinigten Fläche abschalten, damit erhöht sich deutlich die Betriebszeit pro Akkuladung.

1. Die Stielaufnahme (5) an der Haupteinheit (A) mithilfe des Handgriffs (C) ein Stück nach hinten kippen, um den Entriegelungsmechanismus zu betätigen und das Gerät zu aktivieren. Die LED (10) schalten sich ein und die Akkustandanzeige (7) leuchtet.
2. Den Ein- / Ausschalter (1) am Handgriff drücken, um das Gerät einzuschalten. Die beiden Reinigungsfüße (8) beginnen zu vibrieren.
3. Das Gerät über die zu reinigende bzw. zu polierende Fläche führen.
4. Nach Bedarf den Sprühauslöser (1) am Handgriff betätigen, um den Boden mit Hilfe der Sprühdüse (9) anzufeuchten.
5. Zum Ausschalten den Ein- / Ausschalter am Handgriff erneut drücken. Die Reinigungsfüße hören auf zu vibrieren.
6. Die Stielaufnahme an der Haupteinheit mithilfe des Handgriffs nach oben kippen, um den Entriegelungsmechanismus zu betätigen und das Gerät zu deaktivieren. Der Stiel muss spürbar einrasten. Die LED schalten sich aus und die Akkustandanzeige erlischt.

## REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

### Beachten!

- Beim Reinigen darauf achten, dass keine Flüssigkeit in die Haupteinheit (ausgenommen Wassertank) und den Handgriff gelangt.
- Zum Reinigen des Gehäuses keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Sie können die Oberflächen beschädigen.



Mit der Zeit können sich die Wischpads verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität. Sollte eines der Wischpads jedoch beschädigt oder verschlissen sein, muss es ersetzt werden.

- Sollte sich noch Wasser im Wassertank befinden, diesen entleeren.
- Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen. Mit einem weichen Tuch nachtrocknen.
- Die Wischpads (F) von den Reinigungsfüßen (8) abziehen und reinigen. Dabei das Waschetikett beachten!  
**Beachten:** Separat oder mit gleichen Farben waschen. Keinen Weichspüler verwenden.
- Den Akku nach jedem Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
- Das Gerät und die Zubehörteile an einem trockenen, vor Sonne geschützten und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

## FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



**Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!**

**Der Akku wird nicht geladen. Die Akkustandanzeige (7) leuchtet nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.**

Das Netzteil steckt nicht richtig in der Steckdose.

- ▶ Den Sitz des Netzteils korrigieren.

Der Hohlstecker steckt nicht richtig in der Ladebuchse (6) der Haupteinheit (A).

- ▶ Die Verbindung zwischen Ladebuchse und Hohlstecker korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.

**Das Gerät lässt sich nicht starten.**

Der Akku des Gerätes ist zu schwach.

- ▶ Den Akku aufladen.

Der Entriegelungsmechanismus in der Stielaufnahme (5) ist betätigt.

- ▶ Das Gerät aktivieren, indem der Stiel bzw. die Stielaufnahme nach hinten gekippt wird.

Die Batterie im Handgriff (C) ist zu schwach.

- ▶ Batterie austauschen.

**Das Gerät arbeitet nicht richtig.**

Der Boden ist für das Gerät ungeeignet.

- ▶ Das Gerät arbeitet nur auf glatten Böden, wie z.B. Parkett, Laminat, Fliesen etc.



## GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

## ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Die Batterie im Handgriff ist vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät an entsprechenden Sammelstellen abzugeben.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät mit eingebautem Akku nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.





## TECHNISCHE DATEN

ID Gebrauchsanleitung: Z 01932\_01933 M N8W V1.1 0421 uh

### Gerät

Artikelnummer: 01932 (weiß); 01933 (schwarz)  
 Modellnummer: G-101  
 Spannungsversorgung: 11,1 V (3x Li-ion-Akku, 2000mAh)  
 Leistung: 35 W (max.)

### Handgriff

Modellnummer: CMT2150A  
 Spannungsversorgung: 3 V DC (1 x 3 V-Batterie, CR2032)

### Akku

Ladedauer: ca. 3 Stunden  
 Betriebsdauer: ca. 90 Minuten (bei voll aufgeladenem Akku)

### Netzteil

Hergestellt für DS Produkte GmbH  
 HRB 8937 HL  
 Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin

Deutschland

Modellnummer: YNY12WB-140050DE  
 Eingang: 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz; 0,5 A  
 Ausgang: 14 V DC; 0,5 A  
 Schutzklasse: II



Hiermit erklärt DS Produkte GmbH, dass der Funkanlagentyp [CMT2150A] der Richtlinie 2014/53/ EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.dspro.de](http://www.dspro.de)

Bestimmt zum Vertrieb in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union:

AT	✓	DK	✓	GR	✓	LU	✓	RO	✓
BE	✓	EE	✓	HU	✓	LV	✓	SE	✓
BG	✓	ES	✓	HR	✓	MT	✓	SI	✓
CY	✓	FI	✓	IE	✓	NL	✓	SK	✓
CZ	✓	FR	✓	IT	✓	PL	✓		
DE	✓	GB	✓	LT	✓	PT	✓		

Alle Rechte vorbehalten.

## LIST OF CONTENTS

Items Supplied	10
At A Glance	10
Symbols	11
Signal Words	11
Intended Use	12
Safety Notices	12
Assembling the Device	14
Charging Up the Battery	14
Replacing the Battery in the Handle	15
Filling the Water Tank	15
Use	16
Cleaning and Storage	16
Troubleshooting	16
Warranty and Limitations of Liability	17
Disposal	17
Technical Data	18

### ITEMS SUPPLIED

(Picture A)

- A** Main unit with built-in battery 1 x
- B** Mains adapter 1 x
- C** Handle with 3 V battery, CR2032 inserted, 1 x
- D** Stem, 3-part (2 x tube, 1 x connecting piece)
- E** Measuring cup 1 x
- F** Mop pad 2 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

**Never remove the rating plate and any possible warnings!**

### AT A GLANCE

(Picture B)

- 1** On / Off switch and spray trigger
- 2** Tube
- 3** Connecting piece
- 4** Tube
- 5** Stem mount with release mechanism (activate / deactivate device)
- 6** Charging socket (on the back under the protective cover)
- 7** Battery status display (100% – 65% – 30%)
- 8** Cleaning feet
- 9** Spray nozzle
- 10** LEDs
- 11** Water tank cap

Key numbers are shown as follows: **(1)**

Picture references are shown as follows:

**(Picture A)**

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **N8WERK vibrating mop** and hope you have a lot of fun with it.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **n8werk.com**

## Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

## SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Protection class II



Only use indoors!



Polarity of the barrel connector (mains adapter)



Direct current



Energy efficiency class VI



Alternating current



60°C normal wash cycle



Do not dry in a tumble dryer



Do not dry-clean



Do not bleach



Do not iron

## SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

**DANGER** – high risk, results in serious injury or death

**WARNING** – medium risk, may result in serious injury or death

**CAUTION** – low risk, may result in minor or moderate injury

**NOTICE** – may result in risk of damage to material

## INTENDED USE

- This device is suitable for dry and damp cleaning of different types of surfaces (floors, stairs etc.).
- It can be used both indoors and outdoors.
- This device is not suitable for mopping up:
  - highly flammable or combustible liquids,
  - glowing or burning ash.
- The device is suitable for personal use only and not for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

## SAFETY NOTICES



**WARNING:** Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by children without supervision.
- Never exceed the maximum fill level of the water tank (max. 280 ml). It is essential to follow the instructions in the “Filling the Water Tank” chapter.
- The device must always be switched off and disconnected from the mains power before it is cleaned.
- Only ever charge up the battery using the mains adapter that is supplied (YNY12WB-140050DE). Do not charge any other devices with the mains adapter.

- Do not make any modifications to the device! If the device, the connecting cable of the mains adapter or the battery are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



### DANGER – DANGER OF ELECTRIC SHOCK

- Charge and store the device only in closed rooms.
- Never immerse the device or the connecting cable in water or other liquids. Make sure that the device and the connecting cable cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately. **Only after this** should you pull the device out of the water!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- If the device is used outdoors, make sure that it is not exposed to any rain or moisture.



### WARNING – DANGER OF INJURY

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- If the battery leaks, avoid physical contact with the battery acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately. There is a danger of burns from battery acid!
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of young

children and animals. There is a danger of strangulation.

- Make sure that the connecting cable does not present a trip hazard.
- Do not use the device if it is damaged.



### WARNING – DANGER FROM RECHARGEABLE BATTERIES!

- The main unit with a built-in battery must not be taken apart, thrown into a fire or exposed to high temperatures of over +40°C. The battery could ignite or explode.
- Make sure that the handle and the main unit (apart from the water tank) cannot get wet. Do not use the device if liquid has got inside it. The battery in the main unit could ignite or explode.
- Do not cover the device and the connecting cable during charging to prevent overheating.

### NOTICE – RISK OF DAMAGE TO MATERIAL AND PROPERTY

- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Do not wind the connecting cable around the device or mains adapter (this may cause the cable to break).
- The device should only be used if it has been fully and correctly assembled!
- Pull the mains adapter out of the plug socket if an error occurs during charging or before a thunderstorm.

- The device must be switched off when the mains adapter is pulled out or inserted into the plug socket. Always pull the mains adapter and never the mains cable to disconnect the device from the mains power.
- Do not use the device when it is still connected to the mains adapter.
- Protect the device from: heat, naked flames, sub-zero temperatures, direct sunlight and impacts.
- Never place objects on the device or the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

## NOTICE – RISK OF DAMAGE TO MATERIAL AND PROPERTY FROM BATTERIES

- Remove the battery from the handle when it is used up. This will prevent any damage caused by leaks.
- Use only the battery type specified in the technical data. Pay attention to the correct polarity (+ / -) when replacing batteries.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged or reactivated by other means, dismantled, thrown into a fire, immersed in fluids, or short-circuited.

## ASSEMBLING THE DEVICE

**PLEASE NOTE:** Fold the stem mount (5) on the main unit (A) upwards. It must be upright so that the device is deactivated and cannot be switched on accidentally.

1. Plug the tube parts (2 – 4) into each other as follows: tube > connecting piece > tube. Each part must be heard to engage in the other.

2. Plug the handle (C) onto an aluminium tube at the top. It must engage audibly.
3. Plug the stem with the handle into the stem mount on the main unit. It must engage audibly.

To detach the stem, the handle or the individual tube parts, in each case press the corresponding release buttons and pull out the respective part.

## ATTACHING / DETACHING MOP PADS

### Please Note!

- The mop pads must not be attached to the cleaning feet when they are wet.
- **Attaching:** Attach one mop pad (F) in each case to a cleaning foot (8) using the hook and loop fastener.
- **Detaching:** Pull the mop pads off the cleaning feet (Picture C).

## CHARGING UP THE BATTERY

### Please Note!

- **Risk of a short circuit!** Do not stick any conducting objects (e.g. a screwdriver or similar implement) into the charging socket.
- Only connect the mains adapter to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Pull the mains adapter out of the plug socket if it is not going to be used for a lengthy period of time.
- **It is essential that you charge up the battery fully before you first use the**

### device in order to achieve the maximum charging capacity.

1. Fold the stem mount (5) on the main unit (A) upwards. It must be upright so that the device is deactivated and cannot be switched on accidentally.
2. Open the protective cover for the charging socket (6) on the main unit and connect the barrel connector of the mains adapter (B) to the charging socket.
3. Connect the mains adapter to a plug socket. The battery status display (7) flashes (• 30%, •• 65%, ••• 100% charge). The battery is fully charged up when the battery status display is constantly lit.
4. Disconnect the mains adapter from the mains power and then from the main unit.
5. Close the protective cover for the charging socket again.



The battery status display lights up red when the battery is empty.

## REPLACING THE BATTERY IN THE HANDLE

The handle (C) is equipped with a 3 V battery, CR2032 (already inserted on delivery) and communicates with the main unit wirelessly. The battery compartment is located in the handle. If the device cannot be switched on even though the battery of the main unit (A) is fully charged, the battery in the handle may need to be replaced. To do this, proceed as follows:

1. Remove the white covers using a pointed object.
2. Remove the screws in the handle with a screwdriver.
3. Carefully take apart the handle.

4. Remove the used battery and insert a new 3 V battery of the CR2032 type. The positive pole must be facing upwards.  
Before inserting the battery, check whether the contacts in the handle and on the battery are clean, and clean them if necessary.
5. Place both parts of the handle together again. If necessary, make sure that the spring rests on the bottom black button.
6. Insert the screws and screw them so they are handtight.
7. Place the covers into the holes.

## FILLING THE WATER TANK

### Please Note!

- When the water tank is filled, the main unit must **not** be tilted, turned upside down or laid or placed on its side. Water could leak out!

1. Fold the stem mount (5) on the main unit (A) upwards. It must be upright so that the device is deactivated and cannot be switched on accidentally.
2. Open the water tank cap (11) on the main unit.
3. Fill the water tank with water (max. 280 ml) using the measuring cup (E) (Picture D).
4. Close the water tank cap.

## USE



Switch off the device after you finish cleaning each surface to significantly increase the operating time on each battery charge.

1. Tilt the stem mount (5) on the main unit (A) back a little using the handle (C) in order to trigger the release mechanism and activate the device. The LEDs (10) switch on and the battery status display (7) lights up.
2. Press the On / Off switch (1) on the handle to switch on the device. The two cleaning feet (8) start to vibrate.
3. Guide the device over the surface to be cleaned or polished.
4. If necessary, press the spray trigger (1) on the handle to wet the floor with the aid of the spray nozzle (9).
5. To switch off the device, press the On / Off switch on the handle again. The cleaning feet stop vibrating.
6. Tilt the stem mount on the main unit upwards using the handle in order to trigger the release mechanism and deactivate the device. You must feel the stem engage. The LEDs switch off and the battery status display goes out.

## CLEANING AND STORAGE

### Please Note!

- During cleaning make sure that no liquid gets into the main unit (apart from the water tank) or the handle.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents to clean the housing. They may damage the surfaces.



The mop pads may lose some of their colour over time. This is normal and does not have any ad-

verse effect on function. However, if one of the mop pads is damaged or worn, it must be replaced.

- If there is still water in the water tank, empty it.
- Clean the device with a damp, soft cloth if necessary. Then dry with a soft cloth.
- Pull the mop pads (F) off the cleaning feet (8) and clean them. Note the washing label when you do this! **Please Note:** Wash separately or with similar colours. Do not use fabric softener.
- Charge up the battery after every use (see the "Charging Up the Battery" chapter).
- Store the device and the accessories in a dry place which is protected from sunlight and is out of the reach of children and animals.

## TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps listed, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

**The battery is not charging. The battery status display (7) does not light up when the device is connected to the mains power.**

The mains adapter is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit of the mains adapter.

The barrel connector is not plugged correctly in the charging socket (6) of the main unit (A).

- ▶ Correct the connection between the charging socket and barrel connector.

The plug socket is defective.



- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).

### The device cannot be started.

The battery of the device is too weak.

- ▶ Charge up the battery.

The release mechanism in the stem mount (5) has been triggered.

- ▶ Activate the device by tilting the stem or the stem mount backwards.

The battery in the handle (C) is too weak.

- ▶ Replace the battery.

### The device is not working correctly.

The floor is unsuitable for the device.

- ▶ The device only works on smooth floors such as parquet, laminate, tiles etc.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The battery in the handle should be removed before disposing of the device and disposed of separately from the device at suitable collection points.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device with a built-in battery as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

## WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories

## TECHNICAL DATA

ID of operating instructions: Z 01932\_01933 M N8W V1.1 0421 uh

### Device

Article number: 01932 (white); 01933 (black)  
Model number: G-101  
Voltage supply: 11.1 V (3x Li-ion battery, 2000mAh)  
Power: 35 W (max.)

### Handle

Model number: CMT2150A  
Voltage supply: 3 V DC (1 x 3 V battery, CR2032)

### Battery

Charge time: approx. 3 hours  
Operating time: approx. 90 minutes (with fully charged battery)

### Mains adapter

Manufactured for DS Produkte GmbH  
HRB 8937 HL  
Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin

Germany

Model number: YNY12WB-140050DE  
Input: 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz; 0.5 A  
Output: 14 V DC; 0.5 A  
Protection class: II



DS Produkte GmbH hereby declares that the radio equipment type [CMT2150A] complies with Directive 2014/53/EU.

The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.dspro.de](http://www.dspro.de)

Designated for sale in the following member states of the European Union:

AT	✓	DK	✓	GR	✓	LU	✓	RO	✓
BE	✓	EE	✓	HU	✓	LV	✓	SE	✓
BG	✓	ES	✓	HR	✓	MT	✓	SI	✓
CY	✓	FI	✓	IE	✓	NL	✓	SK	✓
CZ	✓	FR	✓	IT	✓	PL	✓		
EN	✓	GB	✓	LT	✓	PT	✓		

All rights reserved.

## SOMMAIRE

Composition	19
Aperçu général	19
Symboles	20
Mentions d'avertissement	20
Utilisation conforme	21
Consignes de sécurité	21
Assemblage de l'appareil	23
Rechargement des accus	24
Remplacement de la pile au sein de la poignée	24
Remplissage du réservoir d'eau	25
Utilisation	25
Nettoyage et rangement	26
Dépannage	26
Garantie et restrictions de responsabilité	27
Mise au rebut	27
Caractéristiques techniques	27

## COMPOSITION

### (Illustration A)

- A** Corps de l'appareil avec accus intégrés  
1 x
- B** Bloc d'alimentation 1 x
- C** Poignée avec pile 3 V en place,  
CR2032, 1 x
- D** Manche en 3 parties (2 x tubes, 1 x  
raccord)
- E** Gobelet mesureur 1 x
- F** Patins de lavage 2x
  - o Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

## APERÇU GÉNÉRAL

### (Illustration B)

- 1** Interrupteur marche / arrêt et gâchette de pulvérisation
- 2** Tube
- 3** Raccord
- 4** Tube
- 5** Réception du manche avec mécanisme de déverrouillage (activation / désactivation de l'appareil)
- 6** Douille de chargement (au dos sous le cache de protection)
- 7** Affichage du niveau de charge des accus (100 % – 65 % – 30 %)
- 8** Pieds de nettoyage
- 9** Buse de pulvérisation
- 10** DEL
- 11** Bouchon du réservoir d'eau

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi le **balai vibrant N8WERK** et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : **n8werk.com**

## Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

## SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Classe de protection II



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Polarité de la fiche femelle (bloc d'alimentation)



Courant continu



Classe d'efficacité énergétique VI



Courant alternatif



60 °C lavage normal



Ne pas sécher au sèche-linge à tambour



Pas de nettoyage à sec



Ne pas décolorer



Ne pas repasser

## MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

**DANGER** – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

**AVERTISSEMENT** – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

**ATTENTION** – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

**AVIS** – Risque de dégâts matériels

## UTILISATION CONFORME

- Cet appareil sert au nettoyage à sec ou humide de surfaces de différents types (sols, escaliers, etc.).
- Il peut être utilisé tant en intérieur qu'en extérieur.
- Cet appareil n'est pas approprié pour éliminer :
  - les liquides facilement inflammables ou combustibles ;
  - les cendres en incandescence ou en train de se consumer.
- Cet appareil est exclusivement approprié à un usage domestique, non professionnel.
- À utiliser uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT** : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries et/ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques en découlant.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la **maintenance par l'utilisateur** ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne jamais dépasser la capacité de remplissage maximale du réservoir d'eau (max. 280 ml). Il est impératif d'observer les consignes données au paragraphe « Remplissage du réservoir d'eau ».
- L'appareil doit toujours être arrêté et débranché du secteur avant d'être nettoyé.

- Les accus se rechargent exclusivement avec le bloc d'alimentation fourni (YNY12WB-140050DE). Ne pas recharger d'autres appareils avec le bloc d'alimentation fourni.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil lui-même, son cordon de raccordement de l'alimentation ou les accus sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.

### **DANGER – RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- Stocker et recharger l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre liquide. S'assurer que l'appareil et le cordon de raccordement ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement avec les mains humides lorsque l'appareil est raccordé au secteur.
- En cas d'utilisation de l'appareil en extérieur, veiller à ce qu'il ne soit pas exposé à la pluie ou à l'humidité.

### **AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE !**

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Si les accus ont coulé, éviter tout contact corporel avec l'électrolyte. Le cas échéant, porter des gants de protection. En cas de contact avec

l'électrolyte, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faire appel sans attendre aux secours médicaux. Risque de brûlures causées par l'électrolyte !

- S'assurer de toujours tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne se trouve pas sur le passage de personnes, celles-ci risquant sinon de trébucher.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

### **AVERTISSEMENT – RISQUE ÉMANANT DES ACCUS !**

- Le corps de l'appareil avec ses accus intégrés ne doit pas être démonté, jeté au feu ni exposé à des températures élevées supérieures à +40 °C. Les accus pourraient s'enflammer ou exploser.
- S'assurer que la poignée et le corps de l'appareil (hormis le réservoir d'eau) ne soient pas mouillés. Ne pas utiliser l'appareil si du liquide a pénétré en son sein. Les accus dans le corps de l'appareil pourraient s'enflammer ou exploser.

- Afin d'éviter toute surchauffe, ne pas couvrir l'appareil et le cordon de raccordement pendant l'opération de charge.

### AVIS – POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas enrouler le cordon de raccordement autour de l'appareil ou du bloc d'alimentation (risque de rupture du cordon).
- N'utiliser l'appareil que s'il est entièrement et correctement assemblé.
- Retirer le bloc d'alimentation de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'opération de charge ou avant un orage.
- Avant de retirer la fiche de la prise de courant ou le bloc d'alimentation, veiller à ce que l'interrupteur de l'appareil se trouve en position d'arrêt. Pour débrancher l'appareil du secteur, toujours tirer sur le bloc d'alimentation, jamais sur le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est encore raccordé au bloc d'alimentation.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; ne pas l'exposer à la chaleur, aux flammes ouvertes, à des températures négatives et au rayonnement direct du soleil.
- Ne jamais poser d'objets sur l'appareil ou le cordon de raccordement.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.

### AVIS – POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS CAUSÉS PAR LES PILES

- Retirer la pile de la poignée lorsqu'elle est usagée. Ceci évite ainsi les dommages dus à d'éventuelles fuites de piles.
- Utiliser uniquement le type de pile indiqué dans les caractéristiques techniques. Au remplacement de la pile, respecter la polarité (+/-).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, démontées, jetées au feu, plongées dans des liquides ou court-circuitées.

### ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

**À OBSERVER :** rabattre vers le haut la réception du manche (**5**) sur le corps de l'appareil (**A**). Celle-ci doit être à la verticale afin que l'appareil soit désactivé et qu'il ne puisse pas être fortuitement mis en marche.

1. Emboîter les parties du tube (**2 – 4**) l'une dans l'autre de la façon suivante : Tube > Raccord > Tube. Chacune des parties doit s'engager en produisant un dé clic audible.
2. Insérer la poignée (**C**) en haut sur un tube en alu. Elle doit s'enclencher de manière audible.
3. Insérer le manche avec la poignée dans la réception du manche sur le corps de l'appareil. Celui-ci doit s'enclencher de manière audible.

Pour retirer le manche, la poignée ou une des parties du tube, appuyer sur les boutons de déverrouillage respectifs et extraire la partie correspondante.



## MISE EN PLACE / RETRAIT DES PATINS DE LAVAGE

### À observer !

- Les patins de lavage ne doivent pas être appliqués mouillés sur les pieds de nettoyage.
- 
- **Mise en place** : appliquer un patin de lavage (**F**) sur chaque pied de nettoyage (**8**) à l'aide de la fermeture autogrippante.
  - **Retrait** : retirer les patins de lavage des pieds de nettoyage (**illustration C**).

## RECHARGEMENT DES ACCUS

### À observer !

- **Risque de court-circuit !** Ne pas insérer d'objets conducteurs (par ex. un tournevis ou tout autre ustensile du même genre) dans la douille de rechargement.
- Brancher le bloc d'alimentation uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Retirer le bloc d'alimentation de la prise lorsqu'il ne servira pas pendant une période prolongée.
- **Impérativement recharger les accus dans leur intégralité avant la première mise en service afin de disposer de la capacité de charge maximale.**

1. Rabattre vers le haut la réception du manche (**5**) sur le corps de l'appareil (**A**). Celle-ci doit être à la verticale

afin que l'appareil soit désactivé et qu'il ne puisse pas être fortuitement mis en marche.

2. Ouvrir le cache de protection pour la douille de rechargement (**6**) sur le corps de l'appareil et raccorder la fiche femelle du bloc d'alimentation (**B**) à la douille de rechargement.
3. Raccorder le bloc d'alimentation à une prise de courant. L'affichage du niveau de charge des accus (**7**) clignote (• 30 %, •• 65 %, ••• 100 % de charge).  
Les accus sont entièrement rechargés lorsque l'affichage du niveau de charge des accus reste allumé en permanence.
4. Débrancher le bloc d'alimentation du secteur puis du corps de l'appareil.
5. Remettre en place le cache de protection pour la douille de rechargement.



L'affichage du niveau de charge des accus s'allume en rouge lorsque les accus sont déchargés.

## REPLACEMENT DE LA PILE AU SEIN DE LA POIGNÉE

La poignée (**C**) est dotée d'une pile de 3 V CR2032 (déjà en place à la livraison) en radio-communication avec le corps de l'appareil. Le compartiment à pile est logé dans la poignée. Si l'appareil ne s'enclenche plus alors que les accus du corps de l'appareil (**A**) sont intégralement rechargés, il faut alors éventuellement remplacer la pile au sein de la poignée. Pour ce faire, procéder de la façon suivante :

1. Ôter les caches blancs à l'aide d'un objet pointu.
2. Enlever les vis de la poignée à l'aide d'un tournevis.
3. Désassembler délicatement la poignée.





4. Extraire la pile usagée et mettre en place une pile neuve de 3 V de type CR2025, le pôle + devant être orienté vers le haut.  
Avant de mettre la pile en place, vérifier si les contacts au sein de la poignée et sur la pile sont propres ; les nettoyer le cas échéant.
5. Assembler à nouveau les deux parties de la poignée. Veiller le cas échéant à ce que le ressort soit positionné sur le bouton noir du bas.
6. Remettre les vis en place et les visser à la main.
7. Positionner les caches dans les trous.

## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

### À observer !

- Lorsque le réservoir contient de l'eau, le corps de l'appareil ne doit **pas** être basculé, renversé ni incliné ou posé sur la tranche. De l'eau pourrait s'en échapper.
1. Rabattre vers le haut la réception du manche (5) sur le corps de l'appareil (A). Celle-ci doit être à la verticale afin que l'appareil soit désactivé et qu'il ne puisse pas être fortuitement mis en marche.
  2. Ouvrir le bouchon du réservoir d'eau (11) sur le corps de l'appareil.
  3. Remplir d'eau (max. 280 ml) (**illustration D**) le réservoir d'eau à l'aide du gobelet mesureur (E).
  4. Refermer le bouchon du réservoir d'eau.

## UTILISATION

**i** Arrêter l'appareil après chaque nettoyage de surface, ceci prolonge nettement la durée d'utilisation de chaque charge d'accus.

1. À l'aide de la poignée (C), basculer légèrement en arrière la réception du manche (5) se trouvant sur le corps de l'appareil (A) pour actionner le mécanisme de déverrouillage et activer l'appareil. Les DEL (10) s'enclenchent et l'affichage du niveau de charge des accus (7) s'allume.
2. Presser l'interrupteur marche / arrêt (1) sur la poignée pour mettre l'appareil en marche. Les deux pieds de nettoyage (8) commencent à vibrer.
3. Guider l'appareil sur la surface à nettoyer ou à lustrer.
4. En fonction des besoins, actionner la gâchette de pulvérisation (1) sur la poignée pour humidifier un peu le sol à l'aide de la buse de pulvérisation (9).
5. Pour l'arrêter, presser à nouveau l'interrupteur marche / arrêt sur la poignée. Les pieds de nettoyage cessent de vibrer.
6. À l'aide de la poignée, basculer vers le haut la réception du manche se trouvant sur le corps de l'appareil pour actionner le mécanisme de déverrouillage et désactiver l'appareil. Le manche doit produire un déclic audible à sa mise en place. Les DEL s'éteignent et l'affichage du niveau de charge des accus s'éteint.

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

### À observer !

- Lors du nettoyage, veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le corps de l'appareil (hormis le réservoir d'eau) ni la poignée.
- N'utiliser aucun détergent corrosif ni abrasif pour le nettoyage du bâti qui risquerait d'endommager les surfaces.



Avec le temps, on peut observer une coloration des patins de lavage. C'est un phénomène normal qui ne nuit en rien à la fonctionnalité de l'appareil. Cependant, si l'un des patins de lavage devait être endommagé ou usé, il doit être remplacé.

- Si le réservoir d'eau contient encore de l'eau, la vidanger.
- Nettoyer l'appareil au besoin avec un chiffon doux et humide. Le sécher à l'aide d'un torchon doux.
- Retirer les patins de lavage (**F**) des pieds de nettoyage (**8**) pour les laver. Respecter les consignes de lavage indiquées sur l'étiquette. **À observer :** lavage à part ou avec des textiles de même coloris. Ne pas utiliser d'assouplissant.
- Recharger les accus après chaque utilisation (voir paragraphe « Rechargement des accus »).
- Ranger l'appareil et les accessoires dans un endroit sec à l'abri du soleil, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier soi-même. S'il n'est pas possible de résoudre le problème selon les indications suivantes, s'adresser au service après-vente.



**Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !**

**Les accus ne se rechargent pas. L'affichage du niveau de charge des accus (7) ne s'allume pas alors que l'appareil est raccordé au réseau.**

Le bloc d'alimentation n'est pas branché correctement à la prise de courant.

- ▶ Corriger la position du bloc d'alimentation.

La fiche femelle n'est pas correctement en place dans la douille de rechargement (**6**) du corps de l'appareil (**A**).

- ▶ Corriger le raccordement entre la douille de rechargement et la fiche femelle.

La prise est défectueuse.

- ▶ Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- ▶ Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

**L'appareil ne se met pas en marche.**

Les accus de l'appareil sont trop faibles.

- ▶ Recharger les accus.

Le mécanisme de déverrouillage au sein de la réception du manche (**5**) est actionné.

- ▶ Activer l'appareil en basculant vers l'arrière le manche ou la réception du manche.

La pile au sein de la poignée (**C**) est trop faible.

- ▶ Remplacer la pile.

### L'appareil ne travaille pas correctement.

Le sol est inapproprié à l'appareil.

- ▶ L'appareil travaille uniquement sur des sols lisses, comme par ex. sur du parquet, du stratifié, du carrelage, etc.

## GARANTIE ET RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.

## MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Avant la mise au rebut de l'appareil, il faut en retirer la pile au sein de la poignée et remettre séparément l'appareil et la pile à un point de collecte approprié.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'appareil avec ses accus intégrés ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Identifiant mode d'emploi : Z 01932\_01933 M N8W V1.1 0421 uh

### Appareil

Référence article : 01932 (blanc) ; 01933 (noir)  
 Numéro de modèle : G-101  
 Tension d'alimentation : 11,1 V (3x accus Li-Ion, 2000 mAh)  
 Puissance : 35 W (max.)

### Poignée

Numéro de modèle : CMT2150A  
 Tension d'alimentation : 3 V CC (1x pile 3 V, CR2032)

### Accus

Temps de charge : env. 3 heures  
 Durée de fonctionnement : env. 90 minutes (pour des accus à pleine charge)

## Bloc d'alimentation

Fabriqué pour DS Produkte GmbH

Extrait du registre de commerce 8937 HL

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin

Allemagne

Numéro de modèle : YNY12WB-140050DE

Entrée : 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz ; 0,5 A

Sortie : 14 V CC ; 0,5 A

Classe de protection : II



DS Produkte GmbH certifie que le système radioélectrique [CMT2150A] est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité du texte de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : [www.dspro.de](http://www.dspro.de)

Destiné à la distribution dans les pays membres de l'Union européenne :

AT	✓	DK	✓	GR	✓	LU	✓	RO	✓
BE	✓	EE	✓	HU	✓	LV	✓	SE	✓
BG	✓	ES	✓	HR	✓	MT	✓	SI	✓
CY	✓	FI	✓	IE	✓	NL	✓	SK	✓
CZ	✓	FR	✓	IT	✓	PL	✓		
DE	✓	FR	✓	LT	✓	PT	✓		

Tous droits réservés.

## ÍNDICE

Volumen de suministro	29
Descripción del aparato	29
Símbolos	30
Palabras de advertencia	30
Uso previsto	31
Indicaciones de seguridad	31
Ensamblar el aparato	33
Cargar la batería	34
Sustituir la pila en la empuñadura	34
Llenar el depósito de agua	35
Uso	35
Limpieza y almacenamiento	35
Solución de fallos	36
Garantía y limitaciones de responsabilidad	36
Eliminación	37
Datos técnicos	37

## VOLUMEN DE SUMINISTRO

(Imagen A)

- A** Unidad principal con batería incorporada (1 ud.)
- B** Fuente de alimentación (1 ud.)
- C** Empuñadura con pila de 3 V incorporada, CR2032, (1 ud.)
- D** Mango, de 3 piezas (2 tubos, 1 pieza de conexión)
- E** Vaso medidor (1 ud.)
- F** Almohadilla limpiadora (2 uds.)
- o Manual de instrucciones (1 ud.)

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte. En caso de daños, no emplear el aparato y contactar con el servicio de atención al cliente.

Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

(Imagen B)

- 1** Interruptor de encendido y apagado y activador de pulverizado
- 2** Tubo
- 3** Pieza de conexión
- 4** Tubo
- 5** Alojamiento del mango con mecanismo de desbloqueo (activar / desactivar aparato)
- 6** Toma de carga (en la parte trasera debajo de la cubierta de protección)
- 7** Indicador de estado de la batería (100% – 65% – 30%)
- 8** Bases de limpieza
- 9** Pulverizador
- 10** LED
- 11** Cierre del depósito de agua

Los números de la leyenda se representan de la siguiente forma: **(1)**

Las referencias a las imágenes se representan de la siguiente forma: **(Imagen A)**

## Estimado/a cliente/a:

Nos alegramos de que se haya decidido por la **mopa vibratoria de N8WERK** y deseamos que la disfrute mucho.

Ante cualquier duda sobre nuestro aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **n8werk.com**

## Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas y para otros usuarios. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

## SÍMBOLOS



Señal de peligro: Estos símbolos indican posibles peligros.



Leer con atención las indicaciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



Información complementaria



Leer el manual de instrucciones antes del uso.



Clase de protección II



¡Utilizar únicamente en interiores!



Polaridad del conector cilíndrico (fuente de alimentación)



Corriente continua



Clase de eficiencia energética VI



Corriente alterna



60 °C ciclo de lavado normal



No secar en la secadora



No lavar en seco



No blanquear



No planchar

## PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las palabras de advertencia indican peligros resultantes de no observar las indicaciones correspondientes.

**PELIGRO** – Riesgo alto, las consecuencias son lesiones graves e incluso mortales

**ADVERTENCIA** – Riesgo medio, las consecuencias pueden ser lesiones graves e incluso mortales

**ATENCIÓN** – Riesgo bajo, pueden producirse lesiones leves o moderadas

**AVISO** – Riesgo de daños materiales

## USO PREVISTO

- Este aparato es adecuado para la limpieza en seco y en húmedo de diversos tipos de superficies (suelos, escaleras, etc.).
- Puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores.
- Este aparato no es adecuado para fregar:
  - líquidos altamente inflamables o combustibles,
  - cenizas incandescentes o ardientes.
- El aparato solo es apto para el uso privado, no para un uso comercial.
- Utilizar el aparato solo para el fin indicado y del modo descrito en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD



**ADVERTENCIA:** Observar todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por **niños** mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños no** deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el **mantenimiento del usuario** no pueden ser realizados por niños sin supervisión.
- No superar nunca la cantidad máxima de llenado del depósito de agua (máx. 280 ml). Observar las indicaciones que figuran en el capítulo «Llenar el depósito de agua».
- Desconectar siempre el aparato y desenchufarlo de la red antes de la limpieza.
- Cargar la batería exclusivamente con la fuente de alimentación suministrada (YNY12WB-140050DE). No cargar otros aparatos con la fuente de alimentación.



- ¡No efectuar modificaciones en el aparato! Si el aparato, el cable de conexión de la fuente de alimentación o la batería están dañados, deberán ser sustituidos o reparados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar (p. ej. taller especializado) con el fin de evitar peligros.



### PELIGRO – PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN

- Cargar y almacenar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No sumergir el aparato ni el cable de conexión en agua u otros líquidos. Asegurarse de que el aparato y el cable de conexión no puedan caer al agua o mojarse.
- Si el aparato se cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, interrumpir de inmediato el suministro de corriente. **¡Solo después** sacar el aparato del agua!
- No tocar nunca el aparato ni el cable de conexión con las manos húmedas si está conectado a la red eléctrica.
- Si el aparato se utiliza en el exterior, asegurarse de que no está expuesto a la lluvia o a la humedad.



### ADVERTENCIA – PELIGRO DE LESIONES

- Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- Si se producen fugas en la batería, evitar entrar en contacto con el ácido de la pila. Si fuese necesario, usar guantes protectores. En caso de contacto con el ácido de la pila, enjuagar inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y buscar inmediatamente atención médica. ¡Existe riesgo de quemaduras por el ácido de las pilas!
- Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de

los niños pequeños y animales. Existe riesgo de estrangulación.

- Asegurarse de que no sea posible tropezarse con el cable de conexión.
- No utilizar el aparato si presenta daños.



### ADVERTENCIA – ¡PELIGRO POR LAS BATERÍAS!

- No desmontar la unidad principal con la batería instalada, ni arrojarla al fuego ni exponerla a temperaturas elevadas superiores a +40 °C. La batería podría inflamarse o explotar.
- Asegurarse de que la empuñadura y la unidad principal (excepto el depósito de agua) no se mojen. No utilizar el aparato si ha penetrado líquido. La batería en la unidad principal podría inflamarse o explotar.
- No cubrir el aparato ni el cable de conexión durante la carga para evitar que se sobrecalienten.

### AVISO – RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Asegurarse de no aplastar, doblar ni colocar sobre cantos afilados el cable de conexión y de que no entre en contacto con superficies calientes.
- No enrollar el cable de conexión alrededor del aparato o la fuente de alimentación (peligro de rotura del cable).
- ¡Utilizar el aparato solamente si está completamente y bien montado!
- Desconectar la fuente de alimentación de la toma de corriente cuando





aparezca un problema durante la carga o antes de una tormenta.

- El aparato debe estar apagado al desconectar o conectar la fuente de alimentación en la toma de corriente. Tirar siempre de la fuente de alimentación y nunca del cable de red para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- No utilizar el aparato mientras esté conectado a la fuente de alimentación.
- Proteger el aparato del calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, luz solar directa y golpes
- No colocar nunca objetos sobre el aparato o el cable de conexión.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.

## AVISO – RIESGO DE DAÑOS MATERIALES POR PILAS

- Extraer la pila de la empuñadura si está gastada. De este modo se evitan daños por una fuga de ácido de la pila.
- Utilizar solamente el tipo de pila indicado en los datos técnicos. Al cambiar las pilas, tener en cuenta la polaridad (+ / -).
- Las pilas no recargables no deben cargarse ni reactivarse por otros medios, ni desmontarse, ni arrojarse al fuego, ni sumergirse en líquidos, ni cortocircuitarse.

## ENSAMBLAR EL APARATO

**TENER EN CUENTA:** Levantar hacia arriba el alojamiento del mango (5) en la unidad principal (A). Debe estar en posición vertical para que el aparato esté desactivado y no pueda encenderse accidentalmente.

1. Encajar las secciones de tubo (2 – 4) de la siguiente manera: Tubo > pieza de conexión > tubo. Cada pieza debe encajar de forma audible.
2. Encajar la empuñadura (C) arriba en un tubo de aluminio. Debe oírse cómo enclava.
3. Encajar el mango con la empuñadura en el alojamiento del mango en la unidad principal. Debe oírse cómo enclava.

Para retirar el mango, la empuñadura o las piezas individuales del tubo, presionar los respectivos botones de desbloqueo y extraer la pieza correspondiente.

## COLOCAR / RETIRAR LAS ALMOHADILLAS LIMPIADORAS

### ¡Tener en cuenta!

- Las almohadillas limpiadoras no deben colocarse húmedas en las bases de limpieza.
- **Colocación:** Fijar respectivamente una almohadilla limpiadora (F) con ayuda del cierre autoahesivo en cada base de limpieza (8).
- **Retirada:** Retirar las almohadillas limpiadoras de las bases de limpieza (Imagen C).

## CARGAR LA BATERÍA

### ¡Tener en cuenta!

- **¡Peligro de cortocircuito!** No introducir objetos conductores (por ejemplo, destornilladores, etc) en la toma de carga.
- Conectar la fuente de alimentación a una toma de corriente instalada conforme a la normativa que coincida con los datos técnicos del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible, también después de conectar el aparato, para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
- Desenchufar la fuente de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.
- **Antes de la primera puesta en marcha, cargar completamente la batería para conseguir la máxima capacidad de carga.**

1. Levantar hacia arriba el alojamiento del mango (5) en la unidad principal (A). Debe estar en posición vertical para que el aparato esté desactivado y no pueda encenderse accidentalmente.
2. Abrir la cubierta de protección para la toma de carga (6) en la unidad principal y conectar el conector cilíndrico de la fuente de alimentación (B) en la toma de carga.
3. Conectar la fuente de alimentación en la toma de corriente. El indicador de estado de la batería (7) parpadea (• 30 %, •• 65 %, ••• 100 % de carga). La batería está totalmente cargada cuando el indicador de estado de la batería se ilumina permanentemente.
4. Desenchufar la fuente de alimentación de la red eléctrica y a continuación de la unidad principal.
5. Volver a cerrar la cubierta de protección para la toma de carga.



El indicador de estado de batería se ilumina en rojo cuando la batería se descarga.

## SUSTITUIR LA PILA EN LA EMPUÑADURA

La empuñadura (C) está equipada con una pila de 3 V, CR2032 (ya insertada en el volumen de suministro) y se comunica por radio con la unidad principal. El compartimento de la pila se encuentra en la empuñadura. Si el aparato no se encendiera aunque la batería de la unidad principal (A) estuviera totalmente cargada, se deberá sustituir en caso dado la pila en la empuñadura. Proceder de la siguiente manera:

1. Extraer las cubiertas blancas con ayuda de un objeto puntiagudo.
2. Retirar los tornillos en la empuñadura con un destornillador.
3. Desmontar con cuidado la empuñadura.
4. Retirar la pila gastada e insertar una nueva pila de 3 V del tipo CR2032. El polo positivo debe estar orientado hacia arriba.  
Antes de insertar la pila, comprobar que los contactos de la empuñadura y de la pila estén limpios y, si fuese necesario, limpiarlos.
5. Volver a montar las dos partes de la empuñadura. Asegurarse, en caso dado, de que el muelle se asienta en el cabezal negro inferior.
6. Colocar los tornillos y apretarlos bien.
7. Insertar las cubiertas en los orificios.

## LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

### ¡Tener en cuenta!

- Cuando el depósito de agua está lleno, **no** inclinar la unidad principal ni ponerla boca a abajo o de lado. ¡Podría salirse el agua!

1. Levantar hacia arriba el alojamiento del mango (5) en la unidad principal (A). Debe estar en posición vertical para que el aparato esté desactivado y no pueda encenderse accidentalmente.
2. Abrir el cierre del depósito de agua (11) en la unidad principal.
3. Agregar agua al depósito de agua con el vaso medidor (E) (máx. 280 ml) (Imagen D).
4. Cerrar el cierre del depósito de agua.

## USO



Desconectar el aparato después de cada superficie limpiada. Así aumenta claramente el tiempo de funcionamiento por carga de la batería.

1. Inclinar un poco hacia atrás el alojamiento del mango (5) en la unidad principal (A) con ayuda de la empuñadura (C) para accionar el mecanismo de desbloqueo y activar el aparato. Los LED (10) se encienden y el indicador de estado de la batería (7) se ilumina.
2. Presionar el interruptor de encendido y apagado (1) en la empuñadura para encender el aparato. Las dos bases de limpieza (8) comienzan a vibrar.
3. Pasar el aparato sobre la superficie que se desee limpiar o pulir.
4. En caso necesario, accionar el activador de pulverizado (1) en la empuñadu-

ra para humedecer el suelo con ayuda del pulverizador (9).

5. Para desconectarlo, presionar de nuevo el interruptor de encendido y apagado en la empuñadura. Las bases de limpieza dejan de vibrar.
6. Inclinar un poco hacia arriba el alojamiento del mango en la unidad principal con ayuda de la empuñadura para accionar el mecanismo de desbloqueo y desactivar el aparato. Debe oírse como se enclava el mango. Los LED se apagan y el indicador de estado de la batería se apaga.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### ¡Tener en cuenta!

- Asegurarse de que no entre ningún líquido en la unidad principal (excepto en el depósito de agua) ni en la empuñadura durante la limpieza.
- Para la limpieza de la carcasa no se deben utilizar limpiadores corrosivos o agresivos, ya que podrían dañar las superficies.



Las almohadillas limpiadoras pueden perder el color con el tiempo. Es normal y no influye en la capacidad de funcionamiento. No obstante, si alguna de las almohadillas limpiadoras estuviera dañada o desgastada, deberá sustituirse.

- Si todavía hay agua en el depósito de agua, vaciarla.
- En caso necesario, limpiar el aparato con un paño húmedo. Secar con un paño seco.
- Retirar y limpiar las almohadillas limpiadoras (F) de las bases de limpieza (8). ¡Tener en cuenta la etiqueta de

lavado! **Tener en cuenta:** Lavar por separado o con los mismos colores. No utilizar suavizante.

- Cargar la batería después de cada uso (véase capítulo «Cargar la batería»).
- Guardar el aparato y todos los accesorios en un lugar seco, protegido del sol y fuera del alcance de los niños y los animales.

## SOLUCIÓN DE FALLOS

Si el aparato no funciona correctamente, comprobar si puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos siguientes no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



**¡No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico!**

**La batería no se carga. El indicador de estado de la batería (7) no se ilumina cuando el aparato está conectado a la red eléctrica.**

La fuente de alimentación no está correctamente insertada en la toma de corriente.

- ▶ Corregir la posición de la fuente de alimentación.

El conector cilíndrico no está correctamente insertado en la toma de carga (6) de la unidad principal (A).

- ▶ Corregir la conexión entre la toma de carga y el conector cilíndrico.

La toma de corriente está defectuosa.

- ▶ Probar con otra toma.

No hay tensión de red.

- ▶ Comprobar el fusible del distribuidor eléctrico (caja de fusibles).

**El aparato no se pone en marcha.**

La batería del aparato tiene poca potencia.

- ▶ Cargar la batería.

El mecanismo de desbloqueo en el alojamiento del mango (5) está accionado.

- ▶ Activar el aparato; para ello, girar hacia atrás el mango o el alojamiento del mango.

La pila en la empuñadura (C) tiene poca potencia.

- ▶ Sustituir la pila.

**El aparato no funciona correctamente.**

El suelo no es adecuado para el aparato.

- ▶ El aparato funciona solamente en suelos lisos como, p. ej., parqué, laminado, baldosas, etc.

## GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto de otros fabricantes
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados

## ELIMINACIÓN



Desechar el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.



Se debe retirar la pila en la empuñadura antes de la eliminación del aparato y depositarse de forma separada en los correspondientes puestos de recogida.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tirar este aparato con la batería insertada a la basura doméstica: desecharlo de forma ecológica en un punto limpio autorizado por las autoridades competentes.

Todos los derechos reservados.

## DATOS TÉCNICOS

ID manual de instrucciones: Z 01932\_01933 M N8W V1.1 0421 uh

### Aparato

Número de artículo: 01932 (blanco); 01933 (negro)  
 Número de modelo: G-101  
 Suministro de tensión: 11,1 V (3 baterías de iones de litio, 2000mAh)  
 Potencia: 35 W (máx.)

### Empuñadura

Número de modelo: CMT2150A  
 Suministro de tensión: 3 V CC (1 pila de 3 V, CR2032)

### Batería

Duración de carga: 3 horas aprox.  
 Duración de servicio: 90 minutos aprox. (con la batería totalmente cargada)

### Fuente de alimentación

Fabricada para DS Produkte GmbH – HRB 8937 HL  
 Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Alemania  
 Número de modelo: YNY12WB-140050DE  
 Entrada: 100 – 240 V ~ 50 / 60 Hz; 0,5 A  
 Salida: 14 V CC; 0,5 A  
 Clase de protección: II



Por la presente, DS Produkte GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CMT2150A] cumple con la directiva 2014/53/ UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad puede consultarse en la siguiente página web: [www.dspro.de](http://www.dspro.de)

Apto para comercialización en los estados miembro de la Unión Europea:

AT	✓	DK	✓	GR	✓	LU	✓	RO	✓
BE	✓	EE	✓	HU	✓	LV	✓	SE	✓
BG	✓	ES	✓	HR	✓	MT	✓	SI	✓
CY	✓	FI	✓	IE	✓	NL	✓	SK	✓
CZ	✓	FR	✓	IT	✓	PL	✓		
DE	✓	GB	✓	LT	✓	PT	✓		

## SOMMARIO

Contenuto della confezione	38
Panoramica	38
Simboli	39
Parole di segnalazione	39
Destinazione d'uso	40
Indicazioni di sicurezza	40
Assemblaggio dell'apparecchio	42
Ricarica della batteria	43
Sostituzione della batteria nell'impugnatura	43
Riempimento del serbatoio dell'acqua	44
Utilizzo	44
Pulizia e conservazione	44
Correzione degli errori	45
Garanzia e limitazioni di responsabilità	45
Smaltimento	46
Dati tecnici	46

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

(Figura A)

- A** 1 unità principale con batteria integrata
- B** 1 alimentatore
- C** 1 impugnatura con batteria da 3 V inserita, CR2032
- D** Asta in 3 parti (2 tubi, 1 pezzo di raccordo)
- E** 1 bicchiere dosatore
- F** 2 panni
  - o 1 istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare, bensì contattare il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni per il trasporto.

**Mai rimuovere la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!**

## PANORAMICA

(Figura B)

- 1** Interruttore di alimentazione e pulsante getto di vapore
- 2** Tubo
- 3** Pezzo di raccordo
- 4** Tubo
- 5** Alloggiamento dell'asta con meccanismo di sblocco (accendere/spegnere l'apparecchio)
- 6** Presa di ricarica (sul retro e sulla copertura di protezione)
- 7** Indicatore di livello della batteria (100% – 65% – 30%)
- 8** Base del mocio
- 9** Ugello vaporizzatore
- 10** LED
- 11** Tappo del serbatoio dell'acqua

I numeri della legenda sono raffigurati nel seguente modo: **(1)**

I riferimenti alle immagini sono rappresentati come segue: **(Figura A)**

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questo **mocio a vibrazione N8WERK** e Le auguriamo di trarre un'ottima soddisfazione dal suo utilizzo.

Per domande sull'apparecchio, nonché su ricambi e accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **n8werk.com**

## Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per dubbi in futuro o ulteriori utenti. Esse sono parte integrante dell'apparecchio. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale per l'uso non vengano rispettate.

## SIMBOLI



Simboli di pericolo: questi simboli indicano potenziali pericoli. Leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e rispettarle.



Informazioni integrative



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



Classe di protezione II



Utilizzare solo in ambienti interni!



Polarità del jack (alimentatore)



Corrente continua



Classe di efficienza energetica VI



Corrente alternata



Ciclo di lavaggio normale a 60 °C



Non asciugare in asciugatrice



Non lavare a secco



Non candeggiare



Non stirare

## PAROLE DI SEGNALAZIONE

Le indicazioni di pericolo definiscono i pericoli che possono insorgere in caso di mancata osservanza delle relative avvertenze.

**PERICOLO** – indica un rischio elevato che ha come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

**AVVERTENZA** – indica un rischio medio che può avere come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

**ATTENZIONE** – indica un rischio basso che può avere come conseguenza infortuni lievi o moderati

**AVVISO** – può avere come conseguenza il rischio di arrecare danni alle cose



## DESTINAZIONE D'USO

- Questo apparecchio è progettato per la pulizia a secco e a umido di superfici di diverso tipo (pavimenti, scale ecc.).
- Può essere utilizzato sia per l'interno che per l'esterno.
- Questo apparecchio non è adatto al lavaggio di:
  - liquidi infiammabili,
  - cenere incandescente.
- L'apparecchio è adatto esclusivamente a un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare solo in conformità alle istruzioni e per lo scopo indicato. Ogni altro uso è considerato improprio.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA



**AVVERTENZA:** rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è previsto l'apparecchio. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da **bambini** di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se sono sorvegliati o sono stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini non** devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la **manutenzione affidata all'utente** non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Non superare mai la capacità massima del serbatoio dell'acqua (280 ml). Rispettare assolutamente gli avvisi riportati nel capitolo "Riempimento del serbatoio dell'acqua".
- Prima di procedere alla pulizia, spegnere e scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Caricare la batteria esclusivamente con l'alimentatore fornito in dotazione (YNY12WB-140050DE). Non caricare altri apparecchi con l'alimentatore.





- Non apportare modifiche all'apparecchio! L'apparecchio, il cavo di collegamento dell'alimentatore o la batteria eventualmente danneggiati devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da una persona con qualifica analoga (ad es. un laboratorio specializzato) per evitare i rischi.



### PERICOLO – PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Ricaricare e conservare solo in ambienti chiusi.
- Mai immergere l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o altri liquidi. Accertarsi che l'apparecchio e il cavo di collegamento non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Nel caso l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, interrompere subito l'alimentazione di corrente. **Soltanto in seguito** estrarre l'apparecchio dall'acqua.
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- In caso di utilizzo dell'apparecchio in ambienti esterni, assicurarsi che non sia esposto a pioggia o umidità.



### AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI

- Tenere i bambini e gli animali lontani dal materiale di imballaggio. Esiste il pericolo di soffocamento.
- In caso di fuoriuscita di acido da una batteria, evitare di venirci a contatto. Eventualmente, indossare guanti protettivi. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con acqua pulita a sufficienza e consultare immediatamente un medico. Pericolo di corrosione dovuto all'acido della batteria!

- Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali. Esiste il pericolo di strangolamento.
- Accertarsi che il cavo di collegamento non costituisca un pericolo d'inciampo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.



### AVVERTENZA – PERICOLO DOVUTO ALLA BATTERIA!

- Non smontare l'unità principale con la batteria integrata, non gettarla nel fuoco e non esporla a temperature superiori a 40 °C. La batteria potrebbe infiammarsi o esplodere.
- Accertarsi che l'impugnatura e l'unità principale (ad eccezione del serbatoio dell'acqua) non si bagnino. Non utilizzare l'apparecchio se al suo interno è penetrata dell'acqua. La batteria contenuta nell'unità principale potrebbe infiammarsi o esplodere.
- Non coprire l'apparecchio e il cavo di collegamento durante la carica, onde evitare un surriscaldamento.

### AVVISO – PERICOLO DI DANNI A COSE E MATERIALI

- Accertarsi che il cavo di collegamento non venga schiacciato o piegato, che non venga appoggiato su bordi taglienti e che non entri in contatto con superfici bollenti.
- Non avvolgere il cavo di collegamento intorno all'apparecchio o all'alimentatore (pericolo di rottura dei cavi).

- Utilizzare l'apparecchio solo quando è completamente e correttamente montato!
- Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica se durante la ricarica si verifica un difetto o prima di un temporale.
- Quando si inserisce l'alimentatore nella presa o lo si estrae dalla presa, l'apparecchio deve essere spento. Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare sempre in corrispondenza dell'alimentatore, mai il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è ancora collegato all'alimentatore.
- Proteggere l'apparecchio da: calore, fiamme libere, temperature negative, azione diretta dei raggi del sole e urti.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio o sul cavo di collegamento.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.

### AVVISO – PERICOLO DI DANNI A COSE E MATERIALI A CAUSA DELLE BATTERIE

- Se esaurite, estrarre le batterie dall'impugnatura. In questo modo si eviteranno i danni provocati dalla fuoriuscita di acido.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato nei dati tecnici. Quando si sostituiscono le batterie, attenzione alla polarità (+/-).
- Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate o riattivate in altro modo, estratte, gettate nel fuoco, immerse in liquidi o cortocircuitate.

## ASSEMBLAGGIO DELL'APPARECCHIO

**NOTA BENE:** Inclinare verso l'alto l'alloggiamento dell'asta (5) sull'unità principale (A). L'apparecchio deve essere in posizione verticale affinché possa essere spento e non possa essere riacceso inavvertitamente.

1. Inserire le parti del tubo (2-4) l'una nell'altra nel modo seguente: tubo > pezzo di raccordo > tubo. Ogni parte deve inserirsi producendo uno scatto udibile.
2. Inserire l'impugnatura (C) in alto su un tubo in alluminio. Deve bloccarsi in posizione producendo uno scatto udibile.
3. Inserire l'asta con l'impugnatura nell'alloggiamento dell'asta sull'unità principale. Deve bloccarsi in posizione producendo uno scatto udibile.

Per rimuovere l'asta, l'impugnatura o le parti del tubo, premere i relativi pulsanti di sgancio e rimuovere la parte corrispondente.

### APPLICAZIONE/RIMOZIONE DEI PANNI

#### Nota bene!

- I panni non devono essere applicati alle basi del mocio se bagnati.
- **Applicazione:** applicare ciascun panno (F) ad una base del mocio (8) con l'aiuto della chiusura a strappo.
- **Estrazione:** sfilare i panni dalle basi del mocio (Figura C).

## RICARICA DELLA BATTERIA

### Nota bene!

- **Pericolo di corto circuito!** Non inserire oggetti conduttivi (ad es. cacciaviti o simili) nella presa di ricarica.
- Collegare l'alimentatore esclusivamente a una presa elettrica installata a norma e conforme ai suoi dati tecnici. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
- Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica se non deve essere utilizzato per un lungo periodo.
- **Prima della prima messa in funzione, caricare completamente la batteria per raggiungere la massima capacità di carica.**

1. Inclinare verso l'alto l'alloggiamento dell'asta (5) sull'unità principale (A). L'apparecchio deve essere in posizione verticale affinché possa essere spento e non possa essere riacceso inavvertitamente.
2. Aprire la copertura di protezione per la presa di ricarica (6) sull'unità principale e collegare il jack dell'alimentatore (B) alla presa di ricarica.
3. Collegare l'alimentatore alla presa elettrica. L'indicatore di livello della batteria (7) lampeggia (• 30%, •• 65%, ••• 100% di carica).  
La batteria è completamente carica quando l'indicatore di livello della batteria rimane illuminata di blu.
4. Staccare l'alimentatore dalla corrente elettrica e poi dall'unità principale.
5. Richiudere la copertura di protezione per la presa di ricarica.



L'indicatore di livello della batteria si illumina di rosso quando la batteria è scarica.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA NELL'IMPUGNATURA

L'impugnatura (C) è dotata di una batteria da 3 V, CR2032 (già inserita al momento della consegna) e comunica con l'unità principale via radio. Il vano batteria si trova nell'impugnatura. Se l'apparecchio non si accende nonostante la batteria dell'unità principale (A) sia completamente carica, occorre eventualmente sostituire la batteria. A tal fine procedere come di seguito:

1. rimuovere le coperture bianche utilizzando un oggetto appuntito.
2. Rimuovere le viti nell'impugnatura tramite un cacciavite.
3. Smontare con cautela l'impugnatura.
4. Estrarre le batterie esauste e inserire una nuova batteria da 3 V di tipo CR2032. Il polo positivo deve puntare verso l'alto.

Prima di inserire la batteria, verificare che i contatti nell'impugnatura e sulla batteria siano puliti e, se necessario, pulirli.

5. Riporre entrambe le parti dell'impugnatura. Eventualmente accertarsi che la molla sia alloggiata sul pulsante nero in basso.
6. Inserire le due viti e avvitarle saldamente.
7. Inserire le coperture nei fori.

## RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

### Nota bene!

- Se il serbatoio dell'acqua è pieno, l'unità principale **non** deve essere inclinata, capovolta o posizionata di lato. Potrebbe fuoriuscire dell'acqua!

1. Inclinare verso l'alto l'alloggiamento dell'asta (5) sull'unità principale (A). L'apparecchio deve essere in posizione verticale affinché possa essere spento e non possa essere riacceso inavvertitamente.
2. Aprire il tappo del serbatoio dell'acqua (11) sull'unità principale.
3. Riempire con dell'acqua il serbatoio dell'acqua usando il bicchiere dosatore (E) (max. 280 ml) (Figura D).
4. Chiudere il serbatoio dell'acqua.

## UTILIZZO



Spegnere l'apparecchio dopo la pulizia di ogni superficie, in modo da aumentare notevolmente il tempo di funzionamento per carica della batteria.

1. Inclinare un po' l'alloggiamento dell'asta (5) sull'unità principale (A) con l'aiuto dell'impugnatura (C) per azionare il meccanismo di sblocco e accendere l'apparecchio. Il LED (10) si accende e l'indicazione di livello della batteria (7) si illumina.
2. Premere l'interruttore di alimentazione (1) sull'impugnatura per accendere l'apparecchio. Entrambe le basi del mocio (8) cominciano a vibrare.
3. Passare l'apparecchio sulla superficie da pulire o da lucidare.

4. In base alla necessità, azionare il pulsante getto di vapore (1) sull'impugnatura per inumidire ulteriormente il pavimento con l'aiuto dell'ugello vaporizzatore (9).
5. Premere nuovamente l'interruttore di alimentazione sull'impugnatura per spegnere. Le basi del mocio smettono di vibrare.
6. Inclinare verso l'alto l'alloggiamento dell'asta sull'unità principale con l'aiuto dell'impugnatura per azionare il meccanismo di sblocco e spegnere l'apparecchio. L'asta deve bloccarsi in posizione producendo uno scatto udibile. Il LED si spegne e l'indicazione di livello della batteria si spegne.

## PULIZIA E CONSERVAZIONE

### Nota bene!

- Durante la pulizia fare in modo che non penetri alcun liquido nell'unità principale (ad eccezione del serbatoio dell'acqua) e nell'impugnatura.
- Per la pulizia della custodia, non utilizzare prodotti corrosivi o abrasivi. In quanto possono danneggiare le superfici.



Con il tempo, i panni possono scolorire. È un fatto normale e non incide negativamente sulla funzionalità. Se uno dei due panni dovesse essere danneggiato o consumato, deve essere sostituito.

- Se nel serbatoio dell'acqua c'è ancora dell'acqua, rimuoverla.
- All'occorrenza, strofinare l'apparecchio con un panno umido e morbido. Asciugare con un panno morbido.
- Sfilare i panni (F) dalle basi del mocio (8) e pulire. Osservare l'etichetta di

lavaggio! **Nota bene:** lavare separatamente o con colori uguali. Non usare l'ammorbidente.

- Ricaricare la batteria dopo ogni uso (vedere capitolo "Ricarica della batteria").
- Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, al riparo dal sole, pulito e inaccessibile a bambini e animali.

## CORREZIONE DEGLI ERRORI

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare in primo luogo se è possibile risolvere autonomamente il problema. Quora non sia possibile risolvere il problema con i detti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



**Non cercare di riparare autonomamente un apparecchio elettrico!**

**La batteria non si carica. L'indicatore di livello della batteria (7) non si illumina quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica.**

L'alimentatore non si infila correttamente nella presa.

- ▶ Correggere la posizione dell'alimentatore.

Il jack non è inserito correttamente nella presa di ricarica (6) dell'unità principale (A).

- ▶ Correggere il collegamento tra la presa di ricarica e il jack.

La presa elettrica è difettosa.

- ▶ Provare con un'altra presa.

Manca l'alimentazione elettrica.

- ▶ Controllare il fusibile del distributore elettrico (scatola dei fusibili).

**Non si riesce ad accendere l'apparecchio.**

La batteria dell'apparecchio è scarica.

- ▶ Caricare la batteria.

Il meccanismo di sblocco nell'alloggiamento dell'asta (5) è attivo.

- ▶ Accendere l'apparecchio inclinando all'indietro l'asta o l'alloggiamento dell'asta.

La batteria nell'impugnatura (C) è troppo debole.

- ▶ Sostituire la batteria.

**L'apparecchio non funziona correttamente.**

Il pavimento non è adatto all'apparecchio.

- ▶ L'apparecchio funziona solo su pavimenti lisci, come parquet, laminato, piastrelle ecc.

## GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni o danni conseguenti in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- uso non conforme o non adatto allo scopo;
- riparazioni non eseguite a regola d'arte;
- modifiche non consentite;
- utilizzo di parti o ricambi di terzi;
- utilizzo di accessori o complementi non adatti.



## SMALTIMENTO



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclaggio.



Prima di smaltire l'apparecchio, estrarre la batteria dall'impugnatura e consegnarla separatamente dall'apparecchio ai rispettivi punti di raccolta.



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio con batteria integrata come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.

Tutti i diritti riservati.

## DATI TECNICI

ID istruzioni per l'uso: Z 01932\_01933 M N8W V1.1 0421 uh

### Apparecchio

Codice articolo: 01932 (bianco); 01933 (nero)

Codice modello: G-101

Alimentazione: 11,1 V (3 batterie agli ioni di litio, 2000 mAh)

Potenza: 35 W (max)

### Impugnatura

Codice modello: CMT2150A

Alimentazione: 3 V DC (1 batteria da 3 V, CR2032)

### Batteria

Durata della carica: circa 3 ore

Durata del funzionamento: ca. 90 minuti (con batteria completamente carica)

### Alimentatore

Prodotto per DS Produkte GmbH – HRB 8937 HL

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germania

Codice modello: YNY12WB-140050DE

Ingresso: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A

Uscita: 14 V DC; 0,5 A

Classe di protezione: II



Con la presente DS Produkte GmbH dichiara che il tipo di impianto radio [CMT2150A] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sulla seguente pagina web: [www.dspro.de](http://www.dspro.de)

Destinato alla vendita negli Stati membri dell'Unione europea:

AT	✓	DK	✓	GR	✓	LU	✓	RO	✓
BE	✓	EE	✓	HU	✓	LV	✓	SE	✓
BG	✓	ES	✓	HR	✓	MT	✓	SI	✓
CY	✓	FI	✓	IE	✓	NL	✓	SK	✓
CZ	✓	FR	✓	IT	✓	PL	✓		
IT	✓	GB	✓	LT	✓	PT	✓		





